

***"Una oferta de Martín de Acuña a Felipe II,  
en el verano de 1575, para ir a Estambul  
a hacer sabotajes en la Armada Turca"***

Emilio Sola  
[emilio.sola@uah.es](mailto:emilio.sola@uah.es)

Colección: Archivos – Mediterráneo  
Fecha de Publicación: 29/06/2004  
Número de páginas: 7  
I.S.B.N. 978-84-690-5859-6

Archivo de la Frontera: Banco de recursos históricos.  
Más documentos disponibles en [www.archivodelafrontera.com](http://www.archivodelafrontera.com)



**Licencia Reconocimiento – No Comercial 3.0 Unported.**

El material creado por un artista puede ser distribuido, copiado y exhibido por terceros si se muestra en los créditos. No se puede obtener ningún beneficio comercial.

El *Archivo de la Frontera* es un proyecto del **Centro Europeo para la Difusión de las Ciencias Sociales (CEDCS)**, bajo la dirección del Dr. Emilio Sola, con la colaboración tecnológica de **HazHistoria S.L.**

[www.cedcs.org](http://www.cedcs.org)  
[info@cedcs.org](mailto:info@cedcs.org)  
[contacta@archivodelafrontera.com](mailto:contacta@archivodelafrontera.com)

[www.hazhistoria.net](http://www.hazhistoria.net)

## Descripción

### Resumen

Martín de Acuña --o Martín Vázquez de Acuña, o don Martino, como aparecerá con frecuencia en la correspondencia de Juan de Margliani desde Estambul--, es una figura clave en los contactos entre las Cortes de Madrid y Estambul que llevarán a una tregua entre ambos imperios enfrentados en el Mediterráneo. Aquí vamos a presentar tres breves documentos relacionados con este personaje tan interesante, una carta suya a Felipe II, unas notas cortesanas relacionadas con su misión y una recomendación a las autoridades napolitanas para el polvorista Baltasar de Herrera que habría de acompañarlo en su viaje a Estambul. En la carta de Acuña, que acaba de volver a Nápoles tras ser rescatado en Estambul, se ofrece como agente saboteador y en el entorno de Felipe II se recibe bien la oferta y se le asigna como acompañante al veterano Herrera.

### Palabras Clave

Sabotaje, espionaje, armada turca.

### Personajes

- Felipe II
- Martín Vázquez de Acuña
- Criado (podría ser Fabio Bordon)
- Juan de Cardona
- Juan de Austria
- Virrey de Nápoles
- Baltasar de Herrera

## Ficha técnica y cronológica

### Documento 1

- **Archivo:** Archivo General de Simancas
- **Localización y Fecha:** Nápoles, 30/08/1575
- **Autor:** Martín de Acuña
- **Tipo y estado:** Carta, Completo
- **Época y zona geográfica:** Moderna, S. XVI, Mediterráneo

## Documento 2

- **Archivo:** Archivo General de Simancas
- **Localización y Fecha:** 1575
- **Autor:**
- **Tipo y estado:** Carta, Completo
- **Época y zona geográfica:** Moderna, S. XVI, Mediterráneo

## Documento 3

- **Archivo:** Archivo General de Simancas
- **Localización y Fecha:** 1575
- **Autor:**
- **Tipo y estado:** Carta, Completo
- **Época y zona geográfica:** Moderna, S. XVI, Mediterráneo

## ***"Una oferta de Martín de Acuña a Felipe II, en el verano de 1575, para ir a Estambul a hacer sabotajes en la Armada Turca"***

### **Descripción técnica y cronológica**

Los tres documentos proceden del Archivo de Simancas, que numeramos I, II y III:

- AGS Estado, legajo 1072, doc. 228: 1575, 30 de agosto, Nápoles. Don Martín de Acuña al Rey. Recibida a 24 de octubre.
- AGS Estado, legajo 1072, doc. 229: s.f. 1575. Sobre Acuña.
- AGS Estado, legajo 1072, doc. 233: s.f. (con papeles de 1576). "La consulta de lo de Baltasar de Herrera".

Modernizamos el texto como es habitual en este archivo de la frontera, y el resultado es una "flor" --por seguir jugando con las palabras-- que puede convertirse en un "florilegio" más amplio y hasta en un gran "ramillete de flores" capaz de mostrar una historia amplia y verdadera.

### **Texto I.**

Recibida a 24 de octubre.

Estas (cartas) ha traído un criado del mismo don Martín de Acuña que vino en las cuatro galeras y ha llegado hoy.

Católica Real Majestad:

A los 23 de julio próximo pasado,  
por la bondad de Dios,  
alcancé libertad,  
la cual tengo por tan gran merced  
--como el haber quedado atrás tantas y peligrosas heridas--  
con la vida  
para emplearla como fiel y humilde vasallo  
en servicio de vuestra majestad.  
prosiguiendo el camino que en este particular  
mis padres y pasados mostraron.

Siendo esclavo y estando rescatado,  
procuré de emplearme en entender con curiosidad  
todas las cosas a mi parecer importantes al servicio de vuestra majestad.  
Y en este ejercicio me detuve mes y medio después de rescatado.

Los avisos que envió son verdaderos.  
El celo y cuidado con que los he buscado  
merece que vuestra majestad les dé crédito,  
a quien humildemente suplico reciba este servicio  
con los demás muy señalados,  
como por relación de sus ministros será vuestra majestad informado, confiando ser justo  
lo que pido  
--y pedirse a rey tan justo y cristianísimo--,  
quedo rogando por su... católico real estado de vuestra majestad  
como a la Cristiandad conviene y sus vasallos hemos menester.  
De Nápoles a 30 de agosto de 1575.

Católica real majestad,  
Minor (sic) vasallo de vuestra majestad que sus reales pies besa  
don Martín de Acuña".

## Texto II.

Sobre Acuña.

Acuña.

Si será menos el entretenimiento por la disimulación.

(Al margen: "mirar").

Si se le dará acá toda la ayuda de costa o parte acá y parte allá.

La consulta de lo de Baltasar de Herrera.

(Al margen: "enviarle")

Que el artificio no le contenta

y le parece que éste fuese de mechas, o lo uno y lo otro.

Lo de la liga con el Moscovita, que es conveni(ente).

Lo del rescatar cautivos, bien.

Y con quién se podría tratar deste punto.

(Al margen: "mirar").

Lo de la pavesada y lo de las botas que traen nuestras galeras.

Comunicarlo con don Juan de Cardona

para ver si habrá que tratar della en lo de galeras.

Decir a don Martín que su majestad quiere que vaya,

y se dé priesa por que pueda ir en estas galeras.

Que se le dan 40 escudos de entretenimiento en Nápoles.

De ayuda de costa 500, los 200 aquí y 300 en Nápoles.

Que lo del hábito quede para la vuelta.

Que lleve consigo a Baltasar de Herrera.  
Y que se le dan 12 escudos de entretenimiento en Nápoles  
y 100 ducados de ayuda de costa aquí.

Lo que su majestad dice en lo de los ingenios,  
que se mire mucho  
porque no se pueden hacer tantos con tanto secreto,  
ni tan justos, ni que se dé cierto el dar fuego,  
y que convendría buscar otra forma mejor,  
o de mechas o lo uno y lo otro.

Y, en conclusión,  
advierte que se mire mucho en la forma  
porque dello depende todo  
y es una de las cosas en que hay más dificultad.

Lo de la carta de don Martín para su majestad  
advirtiéndole del inconveniente que la armada de su majestad

vaya a saquear en Berberia.  
Ver si se le ha de decir algo sobre ello, o lo que será bien.

### **Texto III**

La consulta de lo de Baltasar de Herrera.

Refiere sus servicios de 44 años a esta parte,  
en el oficio de artillero,  
y siendo cabo dellos en muchas jornadas.  
Y que sirvió en la Goleta 27 años de polvorista y otras cosas,  
hasta que se perdió y fue llevado cautivo.

Suplica a vuestra majestad le haga merced,  
en consideración de sus servicios,  
mandándole ocupar en la artillería del reino de Nápoles  
con alguna ventaja o entretenimiento.

El señor don Juan escribe por él  
y presenta fee e información de sus servicios.

Habiéndose visto en Consejo este memorial  
y los papeles que presentó,  
se tiene muy buena relación e información de su persona.  
Y que es hombre plático y de servicio  
en lo de la pólvora y fuegos artificiales.

Emilio Sola: Archivos – Mediterráneo.

“Una oferta de Martín de Acuña a Felipe II, en el verano de 1575, para ir a Estambul a hacer sabotajes en la Armada Turca”.

Pareció que se escriba al virrey de Nápoles  
encargándole que le ocupe en la artillería de aquel reino  
con alguna ventaja  
y que se le diesen 80 ducados de ayuda de costa allá por una vez.

**FIN**